

**Saksa – Puutarhojen maisemarakennustyöt – Kiefernring 19-29, Sonnentastraße 6-10, 14478  
Potsdam - Außenanlagen  
OJ S 114/2024 13/06/2024  
Jälki-ilmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva jälki-ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Urakat**

## 1. Ostaja

---

### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: ProPotsdam GmbH

Sähköposti: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)

Ostajan oikeusstatus: Julkinen yritys

Hankintaviranomaisen toiminta: Asuminen ja yhdyskuntapalvelut

## 2. Menettely

---

### 2.1. Menettely

Otsikko: Kiefernring 19-29, Sonnentastraße 6-10, 14478 Potsdam - Außenanlagen

Kuvaus: Außenanlagen

Menettelytunniste: a658d61e-cd81-416c-802b-5a1f0eb5db79

Sisäinen tunniste: MI.102002\_L51

Menettelyn tyyppi: Avoin

Menettely on nopeutettu: ei

#### 2.1.1. Tarkoitus

Sopimuksen kategoria: Urakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45112712 Puutarhojen maisemarakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt, 45111100 Hajottamistyöt, 45112000 Kaivu- ja maansiirtotyöt, 45112200 Maanpoistotyöt, 45112700 Maisemarakennustyöt, 45112710 Viheralueiden maisemarakennustyöt, 45112713 Kattopuutarhojen maisemarakennustyöt, 45113000 Rakennustyömaan perustyöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45232452 Vedenpoistotyöt, 45311200 Sähköasennustyöt

#### 2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Potsdam

Postinumero: 14478

Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Maa: Saksa

Missä tahansa tietyn maan alueella

#### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Bekanntmachungs-ID: CXT8YYRY1U1ZJZY1 Der Auftraggeber hat für sämtliche Neubauvorhaben und Modernisierungsvorhaben einen Versicherungsvertrag auf Investitionssummenbasis - Funk BauRisk-Police (Kombinierte Bauleistungs- und Haftpflicht Versicherung) sowie eine sich daran anschließende Excedenten-Haftpflicht-Versicherung und eine subsidiäre Feuer-Rohbau-Versicherung für alle ausführenden Unternehmen nach deutschem Recht abgeschlossen. Die Bedingungen sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen. Angebotsunterlagen sind im pdf-Format einzureichen. Das bepreiste Leistungsverzeichnis kann als pdf- und/oder gaeb- Datei eingereicht werden. Bieterfragen

sollen möglichst bis zum 12.04.2024 über den Vergabemarktplatz gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieterfragen können unbeantwortet bleiben. Unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Sie können dort Vergabeunterlagen kostenlos herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen. Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz zu erfolgen. Es empfiehlt sich daher, eine Registrierung vorzunehmen. Nachforderungen von Unterlagen sowie Aufklärungen von Sachverhalten können ebenfalls per E-Mail erfolgen.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vob-a-eu -

## 5. Erä

---

### 5.1. Erä: LOT-0001

Otsikko: Kiefernring 19-29, Sonnentaustraße 6-10, 14478 Potsdam - Außenanlagen  
Kuvaus: Bei der Baumaßnahme handelt es sich im Wesentlichen um die Wiederherstellung der Außenanlagen nach Sanierung von 2 Gebäudezeilen. Die zu bearbeitenden Freiflächen innerhalb des Grundstücks betragen ca. 1.900 m<sup>2</sup>. Das Bauvorhaben wird in zwei Bauabschnitte geteilt. Das Haus 1 (Kiefernring 27 u. 29) und das Haus 2 (Kiefernring 19, 21, 23 u. 25) bilden den ersten Bauabschnitt. Die Umgebung von Haus 3 (Sonnentaustraße 6, 8 und 10) wird in einem 2. Bauabschnitt hergestellt. 1. Bauabschnitt Baubeginn Haus 1: 13.09.2024 Baubeginn Haus 2: 25.10.2024 Fertigstellung erster Bauabschnitt: 30.04.2025 2. Bauabschnitt Baubeginn Haus 3: 05.09.2025 Fertigstellung zweiter Bauabschnitt: 27.02.2026 Siehe auch Ausschreibungsunterlagen. - Geländeflächen - befestigte Flächen - Baukonstruktion - technische Anlagen - Einbauten - Pflanz- und Saatflächen - sonstige Außenanlagen  
Sisäinen tunniste: MI.102002\_L51

#### 5.1.1. Tarkoitus

Sopimuksen kategoria: Urakat  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45112712 Puutarhojen maisemarakennustyöt  
Lisäluokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt, 45111100 Hajottamistyöt, 45112000 Kaivu- ja maansiirtotyöt, 45112200 Maanpoistotyöt, 45112700 Maisemarakennustyöt, 45112710 Viheralueiden maisemarakennustyöt, 45112713 Kattopuutarhojen maisemarakennustyöt, 45113000 Rakennustyömaan perustyöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45232452 Vedenpoistotyöt, 45311200 Sähköasennustyöt

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Potsdam  
Postinumero: 14478  
Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)  
Maa: Saksa  
Missä tahansa tietyn maan alueella

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 13/09/2024  
Keston päättymispäivä: 27/02/2026

#### 5.1.4. Uusiminen

Uusimisten enimmäismäärä: 0

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.10. Myöntämisperusteet

Peruste:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Myöntämisperusteeseen liittyvä luku: 100

#### 5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely: Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä: Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Verstöße gegen Vergabevorschriften müssen innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntniserlangung gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: ProPotsdam GmbH

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Tulokset

---

### 6.1. Tulokset – Erän tunniste: LOT-0001

Voittajan valinnan tila: Vähintään yksi voittaja valittu.

#### 6.1.2. Tiedot voittajista

**Voittaja:**

Tarjoajaosapuolen johtaja: Debag

Virallinen nimi: Debag

**Tarjous:**

Erän tai erien ryhmän tunniste: LOT-0001

Tarjouksen arvo: 0,01 EUR  
Käyttöoikeuden arvo:  
Tarjous on vaihtoehtotarjous: ei  
Alihankinta: Ei vielä tiedossa  
Sopimuksen tiedot:  
Sopimuksen tunniste: 1  
Otsikko: Debag , 14797 Kloster Lehnin  
Sopimuksen tekopäivä: 23/05/2024

#### 6.1.4. Tilastotiedot:

Vastaanotetut tarjoukset tai osallistumishakemukset:  
Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Tarjoukset  
Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 4  
Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Sähköisesti tehdyt tarjoukset  
Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 4  
Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Muihin Euroopan talousalueen maihin kuin ostajan maahan rekisteröityjen tarjoajien tarjoukset  
Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0  
Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Euroopan talousalueen ulkopuolisissa maissa rekisteröityjen tarjoajien tarjoukset  
Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0  
Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Tarjoukset, jotka on tarkistettu ja joita ei oteta käsiteltäväksi  
Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0  
Vastaanotettujen tarjousten/osallistumishakemusten tyyppi: Tarjoukset, jotka on tarkistettu ja joita ei oteta käsiteltäväksi poikkeuksellisen alhaisten hintojen tai kustannusten vuoksi  
Saatujen tarjousten/osallistumishakemusten määrä: 0  
Tarjousten arvoväli:  
Alhaisin hyväksyttävän tarjouksen arvo: 0,01 EUR  
Korkein hyväksyttävän tarjouksen arvo: 0,01 EUR

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: ProPotsdam GmbH  
Rekisterinumero: HRB 1294 P  
Postiosoite: Pappelallee 4  
Postitoimipaikka: Potsdam  
Postinumero: 14469  
Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)  
Puhelin: 000  
**Tämän organisaation rooli:**  
Ostaja

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: ProPotsdam GmbH  
Rekisterinumero: HRB 1294 P  
Postiosoite: Pappelallee 4

Postitoimipaikka: Potsdam  
Postinumero: 14469  
Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [vergabe@propotsdam.de](mailto:vergabe@propotsdam.de)  
Puhelin: 000

**Tämän organisaation rooli:**

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

**8.1. ORG-0003**

Virallinen nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Rekisterinumero: 000

Postiosoite: Heinrich-Mann-Allee 107

Postitoimipaikka: Potsdam

Postinumero: 14473

Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabekammer@mwae.brandenburg.de](mailto:vergabekammer@mwae.brandenburg.de)

Puhelin: +49 3318661719

**Tämän organisaation rooli:**

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

**8.1. ORG-0004**

Virallinen nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Rekisterinumero: 000

Postiosoite: Heinrich-Mann-Allee 107

Postitoimipaikka: Potsdam

Postinumero: 14473

Maaryhmittely (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Maa: Saksa

Sähköposti: [vergabekammer@mwae.brandenburg.de](mailto:vergabekammer@mwae.brandenburg.de)

Puhelin: +49 3318661719

**Tämän organisaation rooli:**

Muutoksenhakuelin

**8.1. ORG-0005**

Virallinen nimi: Debag

Talouden toimijan koko: Keskisuuri

Rekisterinumero: 201856 Walsrode

Postiosoite: Im Wiesengrund 49

Postitoimipaikka: Kloster Lehnin

Postinumero: 14797

Maaryhmittely (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Maa: Saksa

Sähköposti: [debag@gmx.de](mailto:debag@gmx.de)

Puhelin: +49 3382 741150

Faksi: +49 3382 741152

**Tämän organisaation rooli:**

Tarjoaja

Ryhmänvetäjä

**Taloudellinen omistaja:**

Omistajan kansalaisuus: Saksa

**Näiden erien voittaja:** LOT-0001

#### 8.1. ORG-0006

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

**Tämän organisaation rooli:**

TED eSender

#### Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 695dbf99-0e04-40b8-8105-e9aa3dd8a538 - 01

Lomakkeen tyyppi: Tulokset

Ilmoituksen tyyppi:

Jälki-ilmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva jälki-ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyppi: 29

Ilmoituksen lähetyspäivä: 12/06/2024 09:15:16 (UTC+2)

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 350789-2024

EUVL S -lehden numero: 114/2024

Julkaisupäivä: 13/06/2024